

## WARRANTY / GARANTÍA / GARANTIE

- WARRANTY:** Whirlaway warrants this disposer, when installed in the United States or Canada, to be free from defects in workmanship and material during the warranty period. This warranty sets forth our total warranty commitment. We will not assume, nor authorize any person to assume for us, any other liability in connection with the sale of our products.
  - LENGTH OF WARRANTY:** Model 111, 1001, 9910 and 9920 - Two years from date of purchase; Model 2600 and 9930 - Five years from date of purchase; Model 3200 and 9940 - Eight years from date of purchase; Models 3300, 5000TC, 8000TC, 9950, 9900TC, and 9980TC - Ten years from date of purchase; Model 8000 and 9980 - Twenty years from date of purchase - Any model that fails to operate during its warranty period, will be repaired or replaced by Anaheim Manufacturing Company. This warranty is limited to the original purchaser. Original sales receipt required.
  - DEFECTIVE DISPOSER:** During the warranty period, a defective or inoperative disposer will be replaced by the company at no charge to you. (Labor not included.) Original sales receipt required.
  - CHANGE OF OWNERSHIP DISPOSER:** Warranty remains in force for warranty period from date of purchase of disposer by the first retail customer. Original sales receipt required.
  - MISUSE OF DISPOSER:** This warranty does not apply to any disposer which is misused, altered, improperly installed or used for anything other than normal private household use. Additional conditions are not covered by the warranty as follows: Electrical connections due to improper installation; leaks at the sink flange, dishwasher inlet or discharge elbow; damage by installer such as excessive torquing of screwed connections; incorrect operation such as grinding non-food waste; and jams.
  - HOW TO RECEIVE SERVICE:** Contact the installer or return inoperative disposer to the place of purchase. They will replace your inoperative disposer with a new disposer at no charge to you. (Labor not included.) Original sales receipt required.
  - SERVICE DIVISION:** If you do not receive satisfaction from the place of purchase, please contact our Customer Service department:  
Telephone: (800) 854-3229  
Email: csamc@moen.com  
Mail: 25300 Al Moen Drive  
North Olmsted, OH U.S.A. 44070-8022
  - MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER:** The model number and serial number can be found on the serial plate of your disposer. Always reference the model number and serial number when contacting Moen about your disposer.
  - IMPLIED WARRANTIES:** IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO WARRANTY PERIOD FROM THE DATE OF PURCHASE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.
  - CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES:** THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR ANY BREACH OF WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED. Some states do not allow the exclusion or limitation of the consequential or incidental damages, so the above exclusion may not apply to you.
  - EXCLUSIVE REMEDY: CONSEQUENTIAL DAMAGES:** The foregoing provisions state the exclusive remedy for any breach of warranty, express or implied, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above exclusion may not apply to you.
- GARANTÍA:** Whirlaway garantiza que este triturador, instalado en los Estados Unidos o en Canadá, estará libre de defectos de fabricación y material durante el período de garantía. Esta garantía establece la totalidad de nuestro compromiso. No aceptaremos ni autorizaremos a otros a aceptar en nombre nuestro ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos.
  - DURACIÓN DE LA GARANTÍA:** Modelos 111, 1001, 9910 y 9920 - Dos años a partir de la fecha de compra; Modelos 2600 y 9930 - Cinco años a partir de la fecha de compra; Modelos 3200 y 9940 - Ocho años a partir de la fecha de compra; Modelos 3300, 5000TC, 8000TC, 9950, 9900TC, y 9980TC - Diez años a partir de la fecha de compra; Modelos 8000 y 9980 - Veinte años a partir de la fecha de compra - Cualquier modelo que deje de operar durante su período de garantía será reparado o reemplazado por Anaheim Manufacturing Company. Esta garantía está limitada al comprador original. Se requiere el recibo de venta original.
  - TRITURADOR DEFECTUOSO:** Durante el período de garantía, cualquier triturador defectuoso o con mal funcionamiento será reemplazado por la compañía sin cargo para usted. (No se incluye mano de obra.) Se requiere el recibo de venta original.
  - CAMBIO DE DUEÑO DEL TRITURADOR:** La garantía permanecerá vigente durante el período de garantía a partir de la fecha de compra del primer cliente minorista. Se requiere el recibo de venta original.
  - MAL USO DEL TRITURADOR:** Esta garantía no se aplica a ningún triturador mal utilizado, alterado, mal instalado ni usado para cualquier cosa que no sea el uso residencial privado. Otras condiciones adicionales no cubiertas por la garantía son las siguientes: Conexiones eléctricas relacionadas con la instalación incorrecta; pérdidas en la brida del fregadero, la entrada del lavavajillas o el codo de descarga; daños causados por el instalador como torsión excesiva de las conexiones atornilladas; operación incorrecta como el triturado de desperdicios no alimenticios, y atascamientos.
  - PARA RECIBIR SERVICIO:** Póngase en contacto con el instalador o devuelva el triturador con mal funcionamiento al lugar de compra. Reemplazarán su triturador defectuoso con uno nuevo sin cargo para usted. (Mano de obra no incluida.) Se requiere el recibo de venta original.
  - DIVISIÓN DE SERVICIO:** Si no recibe satisfacción en el lugar de compra, por favor póngase en contacto con nuestro departamento de Servicio al Cliente:  
Teléfono: (800) 854-3229  
Email: csamc@moen.com  
Correo: 25300 Al Moen Drive  
North Olmsted, OH U.S.A. 44070-8022
  - NÚMERO DE MODELO Y SERIE:** El número de modelo y serie se encuentran en la placa de serie de su triturador. Mencione siempre el número de modelo y serie al ponerse en contacto con Moen sobre su triturador.
  - GARANTÍAS IMPLÍCITAS:** LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSIVE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA AL PERÍODO DE GARANTÍA A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. Algunos estados no permiten limitaciones respecto de la duración de una garantía implícita, de modo que la limitación que precede puede no ser aplicable en su caso.
  - DAÑOS DERIVADOS O INCIDENTALES:** LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE DE VIOLACIÓN DE GARANTÍA POR DAÑOS DERIVADOS O INCIDENTALES, EXPRESOS O IMPLÍCITOS. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños derivados o incidentales, de modo que la exclusión que precede puede no ser aplicable en su caso.
  - RECURSO EXCLUSIVO: DAÑOS DERIVADOS:** Las disposiciones que anteceden expresan el recurso exclusivo para cualquier violación de garantía, expresa o implícita, HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, LA COMPAÑÍA NO SERÁ RESPONSABLE DE VIOLACIÓN DE GARANTÍA POR DAÑOS DERIVADOS O INCIDENTALES, EXPRESOS O IMPLÍCITOS. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños derivados o incidentales, de modo que la exclusión que precede puede no ser aplicable en su caso.
- GARANTIE:** Whirlaway garantit que ce broyeur, lorsqu'il est installé aux É.-U. ou au Canada, ne présentera aucun défaut de main-d'œuvre ni de matériau durant la période de la garantie. Cette garantie décrit notre engagement intégral envers la garantie. Nous n'accepterons pas ni n'autoriserons quiconque à accepter en notre nom, toute autre responsabilité liée à la vente de nos produits.
  - DURÉE DE LA GARANTIE:** Modèles 111, 1001, 9910 et 9920 - Deux ans à compter de la date d'achat; Modèles 2600 et 9930 - Cinq ans à compter de la date d'achat; Modèles 3200 et 9940 - Huit ans à compter de la date d'achat; Modèles 3300, 5000TC, 8000TC, 9950, 9900TC et 9980TC - Dix ans à compter de la date d'achat; Modèles 8000 et 9980 - Vingt ans à compter de la date d'achat - Tout modèle qui présente un défaut de fonctionnement durant sa période de garantie sera réparé ou remplacé par Anaheim Manufacturing Company. Cette garantie est limitée à l'acheteur initial du produit. L'original du reçu de caisse est requis.
  - BROYEUR À DÉCHETS DÉFECTUEUX:** Durant la période de garantie, un broyeur défectueux ou non fonctionnel sera remplacé par l'entreprise sans frais. (Main-d'œuvre non comprise) L'original du reçu de caisse est requis.
  - CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE DU BROYEUR:** La garantie reste en vigueur pour la période stipulée par la garantie à compter de la date d'achat du broyeur par le premier acheteur au détail. L'original du reçu de caisse est requis.
  - MAUVAISE UTILISATION DU BROYEUR:** La présente garantie ne s'applique pas à tout broyeur qui est utilisé incorrectement, modifié, installé incorrectement, ou utilisé pour tout usage autre qu'un usage domestique normal. D'autres cas ne sont pas couverts par la garantie, comme suit : Des raccords électriques attribuables à une installation incorrecte; des fuites au collet de l'évier, à la sortie du lave-vaisselle ou au coude de renvoi; tout dommage causé par l'installateur, comme un couple excessif des raccords vissés; une opération incorrecte, comme le broyage de déchets non alimentaires; et les blocages.
  - COMMENT OBTENIR UN SERVICE LIÉ À LA GARANTIE:** Contacter l'installateur ou retourner le broyeur qui ne fonctionne pas là où il a été acheté. Votre broyeur non fonctionnel sera remplacé par un nouveau broyeur sans frais. (Main-d'œuvre non comprise) L'original du reçu de caisse est requis.
  - DIVISION DU SERVICE À LA CLIENTÈLE:** Si vous n'êtes pas satisfait du service que vous donne le magasin où vous avez acheté le broyeur, veuillez contacter notre service à la clientèle :  
Téléphone : (800) 854-3229  
Courriel : csamc@moen.com  
Adresse postale : 25300 Al Moen Drive  
North Olmsted, OH U.S.A. 44070-8022
  - NUMÉRO DE MODÈLE ET NUMÉRO DE SÉRIE:** Le numéro de modèle et le numéro de série de votre broyeur se trouvent sur la plaque de série. Toujours mentionner les numéros de modèle et de série lors de toute communication avec Moen à propos de votre broyeur.
  - GARANTIES IMPLÍCITES:** LES GARANTIES IMPLÍCITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE PRÉCISE SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE LA GARANTIE DÉBUTANT À LA DATE D'ACHAT. Certains États ou autres territoires de compétence ne permettant aucune limitation quant à la durée d'une garantie implícite, la limitation ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à votre cas.
  - DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES:** L'ENTREPRISE NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DANS LE CAS DE TOUTE RUPTURE DE LA GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLÍCITE. Certains États ou autres territoires de compétence ne permettant aucune exclusion ni limitation relatives aux dommages indirects ou accessoires, l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à votre cas.
  - RECOURS EXCLUSIF: DOMMAGES INDIRECTS:** Les dispositions ci-dessus décrivent le recours exclusif dans le cas de toute rupture de la garantie, expresse ou implícite; DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, L'ENTREPRISE NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DE TOUTE RUPTURE DE LA GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLÍCITE. Certains États ou territoires de compétence ne permettant aucune exclusion ni limitation relatives aux dommages indirects ou accessoires, l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à votre cas.